



Nome:

CPF:

**LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES SEGUINTE:**

1. As respostas deverão ser em Língua Portuguesa. Esteja atento à linguagem formal da Língua Portuguesa, observando as normas de uso gramaticais e ortográficas;
2. O tempo disponível para esta prova é de três horas e trinta minutos, tendo início às 08h30min e encerrando às 12h, não haverá tempo adicional;
3. O celular deverá estar desligado durante toda a avaliação, sob pena de ser desclassificado(a);
4. Será permitido o uso, somente, de dicionário impresso. Não será permitido, em hipótese alguma, o uso de dicionário eletrônico;
5. Ao terminar a prova, envie este CADERNO DE QUESTÕES por meio do *Google Classroom*;
6. Será permitido sair da sala do *Google Meet* somente após decorrida uma hora do início da aplicação;
7. O resultado preliminar será divulgado, no site <http://www.uece.br/nucleodelinguasitaperi/proficiencia/>, no dia **13 de setembro de 2022**.
8. O resultado final será divulgado, no site <http://www.uece.br/nucleodelinguasitaperi/proficiencia/>, no dia **26 de setembro de 2022**.

**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUA ESPANHOLA**

**ÁREA 05: Ciências Sociais Aplicadas (Direito, Administração, Economia, Arquitetura e Urbanismo, Planejamento Urbano e Regional, Demografia, Ciência da Informação, Museologia, Comunicação, Serviço Social, Economia Doméstica, Desenho Industrial e Turismo);**

**TEXTO I:****ESTADO DEBE PROTEGER A CONDENADOS QUE CUMPLIENDO SU DEBER HAYAN GENERADO ENEMISTADES CON OTROS PRESOS**

01 La Corte Constitucional afirmó que las personas privadas de la libertad se encuentran en una  
02 relación especial de sujeción en virtud de la cual las autoridades penitenciarias pueden restringir el  
03 ejercicio de sus derechos, incluso de naturaleza fundamental, e indicó que esta potestad de limitación  
04 no implica omitir el deber constitucional de proteger su vida e integridad física, por cuanto son  
05 garantías superiores e inherentes a la persona humana.

06 Por ello, aseguró que esta obligación de amparo irrenunciable para el Estado adquiere mayor  
07 relevancia frente a aquellos detenidos o condenados que, en cumplimiento de su labor de combatir la  
08 delincuencia (miembros o ex miembros de la fuerza pública), han generado graves motivos de  
09 enemistad entre quienes serían sus compañeros de celda, corredor o patio.

10 De ahí que ante su exposición a riesgos de mayor intensidad exista el deber de confinarlos en  
11 sitios especiales distintos a los ordinarios. Y añadió que esta protección que no se deriva  
12 exclusivamente de la aplicación de un fuero legal o constitucional, ni de la naturaleza de los hechos  
13 punibles endilgados sino del mandato de preservar integralmente su seguridad personal.

Fonte: <https://www.ambitojuridico.com/noticias/penal/constitucional-y-derechos-humanos/estado-debe-protger-condenados-que-cumpliendo-su>  
(16 de agosto de 2022)

**LUMEN AD VIAM**

**Responda as questões de 1 a 4 com base no TEXTO I:**

1. De acordo com o texto, é correto afirmar que:

- Como hipótese, se coloca que em virtude de dar proteção aos detidos as autoridades penitenciárias podem restringir o exercício dos direitos dos próprios detidos.
- Em benefício dos detidos, eles podem agir no presídio como autoridade penitenciárias.
- Os detidos em condição especial podem ficar isolados por má conduta.
- No intuito da legitimidade constitucional os detidos em regime especial podem tomar posse dos seus direitos fundamentais para o bom funcionamento da instituição penitenciária.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

2. A tradução mais adequada ao português, no texto, para o verbo “Y **añadió** que esta protección que”. (linha 11), é:

- Colocou.
- Apostou.
- Acrescentou.
- Manifestou.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

3. Marque a alternativa que melhor traduz à língua portuguesa o sentido de: [...] “*indicó que esta potestad de limitación no implica omitir el deber constitucional*” [...]. (linha 03 e 04), é:

- Marcou que esta potestade da limitação não implica o dever constitucional.
- Indicou que esse poder de limitação não implica a omissão do dever constitucional.
- Marcou que esse poder limita a implicação de omitir a obrigação constitucional.
- Indicou qual é o poder de limitação que não implica a omissão do dever constitucional.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

4. Resuma, em português, utilizando entre 60 e 80 palavras, as informações mais importantes relativas ao texto. (2 pontos)

**RESPOSTA:**

(valor: 2,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

**TEXTO II:****APORTACIÓN DE LA DOGMÁTICA JURÍDICA ALEMANA DEL SIGLO XIX: EL PARLAMENTO**

01 Frente a la situación del Estado Absoluto, basado en el llamado principio monárquico que  
02 residenciaba en el rey todos los poderes, y frente al llamado principio democrático (todo el poder  
03 pertenece al pueblo), la dogmática jurídica alemana del siglo XIX llegó a una especie de compromiso  
04 en el que el poder se residenciaba en un ente abstracto dotado de personalidad jurídica que actúa por  
05 medio de órganos y que convierte al rey o jefe del Estado en un órgano más, al tiempo que residencia  
06 la voluntad popular en otro órgano: el parlamento.

07 Y si bien podemos decir que en el Estado contemporáneo ya no se da esta situación de  
08 compromiso y resulta indiscutida la teoría del origen popular del poder, sí que nos ha quedado la  
09 formulación conceptual del Estado hecha por la dogmática jurídica porque es enormemente útil para  
10 explicar el funcionamiento del Estado. El que éste sea un ente abstracto con personalidad jurídica que  
11 actúa mediante órganos explica muy bien que se trata de una organización que sigue actuando a  
12 pesar de que se produzcan cambios en la titularidad de los órganos concretos de que se trate. El  
13 Estado sigue incólume tanto cuando se produce la muerte, renuncia o cese del titular de la jefatura  
14 del Estado, como cuando un parlamento extingue su mandato o un gobierno cae para ser sustituido  
15 por otro.

Fonte: <https://www.derechoconstitucional.es/2011/11/concepto-juridico-de-estado.html>  
(16 de Agosto de 2022)

**Responda as questões 5 a 8 com base no TEXTO II:**

5. De acordo com o texto, é correto afirmar que:

- a) O poder do parlamentarismo reside nas coligações partidárias para manter as leis judiciais e representacionais do povo.
- b) No benefício da monarquia se instauraram os sistemas parlamentaristas onde se dá maior poder ao rei.
- c) Com a instauração do parlamento por parte do sistema alemão se superaram os sistemas absolutistas.
- d) No intuito da colocação do parlamento alemão se ultrapassaram as fronteiras do jurídico para o constitucional.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

6. A tradução mais adequada ao português, no texto, para o adjetivo “*El Estado sigue incólume*” (linhas 12 - 13), é:

- a) Incomensurável.
- b) Indemne.
- c) Alicerçada.
- d) Límpida.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

7. Marque a alternativa que melhor traduz à língua portuguesa o sentido de: [...] “*la dogmática jurídica alemana del siglo XIX llegó a una especie de compromiso en el que el poder se residenciaba en un ente abstracto*” [...]. (linha 03 e 04), é: (1 ponto)

- a) A dogmática jurídica alemã do século XIX chegou a uma espécie de compromisso no que no poder reside em um ente abstrato.
- b) A dogmática legal da Alemanha do século XIX apareceu como uma espécie de compromisso em que o poder reside em uma entidade abstrata.
- c) A dogmática jurídica alemã do século XIX chegou a uma espécie de compromisso em que o poder reside em uma entidade abstrata.
- d) O dogma legal alemão do século XIX chegou a uma espécie de pacto em que o poder reside em uma entidade abstrata.

(valor: 1,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

8. Resuma, em português, utilizando entre 60 e 80 palavras, as informações mais importantes relativas ao texto.

**RESPOSTA:**

(valor: 2,0 pontos / obtidos: \_\_\_\_ pontos)

LUMEN AD VIAM